

## بِقَلْمَنْ آقاي سعید نقیسي

### فرهنگستان فرانسه

در آغاز قرن هفدهم میلادی در فرانسه رغبت و توجه خاصی نسبت به ادبیات در میان بود. نجای کشور یکی از مفاخر خود را شرکت در ادبیات یا لامحale تشویق و قدردانی از نویسندها و سرایندگان می دانستند. در بسیاری از خانهای اعیان پاریس زن و مرد پذیرائی های منظم در روزهای معینی از هفته از نویسندها و گویندگان نامی یا گمنام زمان خود می کردند. درین پذیرائی ها که آنها «سالن» می گفتند میهمانان که بیشتر شماره آنها محدود بعده معینی بود واز آنها تجاوز نمی کرد و دیگری را بخود راه نمی دادند آثار نظم و نثر خویش را در حضور جمع می خوانندند و شنوندگان در آنها اظهار نظر می کردند و اگر هم کسی چیزی نداشت که بخواند مسائل مختلف علمی و ادبی را پیش می کشیدند و در آن بحث می کردند.

این جنبش ادبی را در آن زمان باصطلاح خاص آن دوره «جامعه مؤدب» Société polie می نامیدند. بیشتر این سالنها و محافل ادبی بریاست خانمی از نجای کشور تشکیل می شد وزن و مرد در مسائل جدی گفتگو می کردند و گاهی بنتایج قطعی می رسیدند و آن نتیجه را نویسندها و گویندگان در آثار خویش بیان می آوردند. تردیدی ایست که نویسندها آن زمان ازین محافل بسیار بهره مند شده اند و تا دویست سال پس از آن هم آثار سودبخش این جنبش معنوی در ادبیات فرانسه دیده می شود. گاهی نیز گفتگوهایی که درین محافل می شد شنوندگان را گمراه می کرد و آثار بد خود را در نظم و نثر ایشان منعکس می ساخت.

کاخ رامبویه - یکی از معروف ترین و مهم ترین محافل ادبی پاریس در کاخ رامبویه در خانه مارکیز دورامبویه Marquise de Rambouillet در کوچه سن تما دلوور Saint- Thomas-du - Louvre تشکیل می شد. مارکیز دوزامبویه در ۱۵۸۸ ولادت یافت و در ۱۶۶۵ درگذشت و کاخی که بدمستور او در پاریس ساخته بودند یکی از زیباترین ساختمانهای پایی تخت فرانسه در آن زمان بود.

درین کاخ اطاقی برای پذیرائی بود که دیوارهای آن رنگ آبی داشت و چون در آن زمان صنعت قلب anagramme در میان شعرای فرانسه بسیار رواج داشت کلمه کاترین Catherine نام هارکیز دورامبویه را قلب کرده و از آن کلمه آرتئیس Arthénice بیرون آورده بودند و آن اطاق را بکنایه ادبی معمول آن زمان «اطاق آبی آرتئیس» Chambre bleue d'Arthénice می نامیدند. درین اطاق چهل و پنج سال از ۱۶۶۰ تا ۱۶۶۵ هفته‌ای یک بار عده‌ای از ادبیان زمانه باهم می‌نشستند و بنیاد یکی از وسیع ترین ادبیات جهان را می‌ریختند. هارکیز دو رامبویه زن دانای با ذوقی بود و برترین منیت او این بود که هیچ جنبه داشت فروشی نداشت و شاید بهمین جهتست که چیزی ننوشته و آنچه ازو مانده چند نامه کوچکیست که ارزشی ندارد. از جنبه ادبی که بگذریم این زن بسیار پاکدامن و پرهیزگار و دارای طبعی معتدل و میانه رو و کدبانوی کارآمد و میزان خوشروی مهربان فروتن بود که این محافل ادبی را اداره می‌کرد ولی هرگز برآن نشد که اندک خودفروشی و خودستائی را با این همه میهمان نوازی توأم کند.

در میان کسانی که در مخالف ادبی کاخ رامبویه شرکت منظم داشتند تاریخ ادبیات فرانسه چند تن را بیادگاردارد. در میان خانمها نخست دختر مهتر صاحب خانه ژولی دانش Julie d'Angennes بود که آرایش حقیقی آن مخالف با و بود و بهترین معرف روح آن جمع بشمار می‌رفت.

پس ازو خواهر کهترش آنژلیک Angélique بود که اندکی حس خودنماهی و طنازی داشت. همین زنانی که درین مخالف حاضر می‌شدند نخست مادموازل پوله Paulet یکی از دوستان دختران مادام رامبویه بود که ادبی زمانه بواسطه کیوان حنائی رنگش او را «شیر ماده» La Lionne لقب داده بودند و پس از آن مادموازل دو بوربن de Bourbon که بعدها بنام دوشس دولنکویل Duchesse de Coligny دو لونکویل Duchesse de Longueville خوانده شد و مادموازل دو کولینی De Coligny که بعد ها بنام کنتس دولاسوز Comtesse de la Suze معروف گشت.

اما سرایندگان و نویسنده‌گان بزرگی که در آن اطاق آبی کرد می‌آمدند مالرپ Malherbe و راکان Racan شعرای معروف و گومبو Gombaud شاعر درجه دوم نخستین کسانی بودند که شریک جمع بودند، پس از آن بالزالک Balzac و شاپلن Chapelain و مره Mairet و سارازن Sarrazin و بنسراد Benserade و گودو Codeau که پس از آن اسقف شهر وانس Vence شد و کرنی Corneille و روترو Rotrou و اسکارن Scarron باشان پیوستند و سپس نویسنده معروف وواتور Voiture را نیز بخود پذیرفتند و از آن روزی که وی بدان جمع پذیرفته شد آرا ترک نکرد و بهمین جهه او را «روح جمع» می‌نامیدند.

در سال ۱۶۲۰ می‌حل ادبی کاخ رامبویه اهمیت خاصی بخود گرفت اما این جمع نیز مانند هرجع دیگری پست و بلند داشت. هنگامیکه ژولی دختر مهتر صاحب خانه همسر دوک دو مونتوزیه Duc de Montausier پیشکار پسر لوی چهاردهم شد و با شوهرش بمقر حکمرانی او رفت فترتی در آن می‌حل روی داد. سخت ترین لطمہ ای که با آن خورد مرگ وواتور بود که در سال ۱۶۴۸ درگذشت ولی کاری ترین ضربه واقعه معروف «فروند» Fronde یعنی زد و خوردی بود که در پاریس در میان هواخواهان سلطنت و طرفداران پارلمان درگرفت و از ۱۶۴۸ تا ۱۶۵۳ دوام داشت. نفاقی که در میان نجبا و اعیان فرانسه افتاده بود باعضاً این می‌حل هم سرایت کرد و نقاری در میان ایشان پیش آمد و دوسته شدند.

خاصیت عمدۀ می‌حل ادبی کاخ رامبویه تباینیست که در میان اعضای آن بوده است و بهمین جهه هیچ گونه سازش سیاسی در میان آنها نبوده. مارکیز دو رامبویه زن بسیار بی‌طرف و بی‌غرضی بود و همین خصلت طبیعی او سبب شد که از دسته بندیها خودداری کرد و حتی می‌نویسد هنگامی که ریشلیو Richelieu وزیر معروف لوی سیزدهم ازو پرسید که اعضای آن می‌حل در باره او بچه لحنی سخن می‌رانند وی از بیان مطلب تجاشی کرد. البته چون اعضای می‌حل هم زنان بودند و هم مردان پیشتر گفتگوهای در باره زنان بود. مارکیز دو رامبویه پیش از آن از دربار هانری چهارم

پادشاه فرانسه بواسطه سخنان نیش داری که در آنجا بزیان می‌آوردند بتعرض بیرون رفته بود والبته چنین‌کسی روانمی داشت در مجلس او در گفتارهای عاشقانه اعتدال را از دست دهنده.

نویسنده‌گان آن زمان در باره لطف طبیعی که درین زمینه در آن محفل دواج داشته است راه گزاف را پیموده اند و آنهم بواسطه منظومه ایست که در باره عشق ژولی نسبت بهشت دو مونتوزیه در آن زمان سروده شده و بسیار معروف بوده است و این نکته را باید درنظر داشت که اگر مونتوزیه سیزده سال در انتظار زفاف ژولی بوده بواسطه اینست که وی پرستان واژ پیروان طریقه کالون Calvin بوده و ژولی بنکاح با وی نن در نمی داده و همان سالی که وی طریقه کاتولیک گردیده ژولی هم بهمسری او رضا داده است. نکته مهم در باره این محفل اینجاست که گاهی نویسنده‌گان و گوینده‌گان بزرگ آثار معروف خویش را در آن خوانده یا عقاید خاص خود را در آن طرح کرده‌اند چنانکه کرنی تراژدی معروف خود را که «پولیوکت» Polyeucte نام دارد در آن جمع خوانده و بالذاک در باب فضایل رومیان قدیم در آنجا خطابه‌ای ایجاد کرده. با این همه ادبیات درکاخ رامبویه موضوع فرعی بود. مارکیز دورامبویه جدی داشت که بهرویله میهمانان خود را سرگرم کند و بهمین جهه پی در پی وسائل تفریحی مانند جشن و شب نشینی با لباس مبدل و حتی تفریحات نامترقب فراهم می‌ساخت.

از اینجا می‌توان پی بردن که محفل کاخ رامبویه اثر مستقیم در ادبیات آن زمان نداشته و بجز و اتوره هیچ نویسنده دیگری را نپورده است. و اتوره بیشتر جنبه شیرین سخنی داشته و جنبه نویسنده‌گی او کمتر بوده است. اما اهمیت اجتماعی این محفل بسیار بوده زیرا که رابطه اعیان و نجبارا با نویسنده‌گان و سرایندگان زمانه فراهم ساخته بدين معنی که اعیان فرانسه را بگفتگو و بحث در مطالب جدی و مسائل ذوقی خود داده و نویسنده‌گان را با آداب و رسوم نجیب زادگان که تا آن زمان از آن بی‌بهره بوده اند آشنا کرده است. مهم نرین کاری که این محفل از پیش برده اینست

که زبان را تصفیه کرده و زبان ادبی کاملی فراهم آورده است. چنانکه می بینیم در زمانهای پیشین نویسنده‌گان و گویندگان توجهی در انتخاب الفاظ نداشته و از استعمال الفاظ ناروا خودداری نمی‌کرده اند ولی از آن پس متوجه شده اند که باید آثارشان پسندیده زنان هم باشد و بهمین جهه پرده‌ای بر روی الفاظ و معانی خود کشیده اند.

**روزهای شنبه ماده‌وازل دوسکودری** - در همان زمان در خانه مادموازل

دوسکودری de Scudéry در کوچه بوس Beauce روزهای شنبه محفل ادبی دیگری برپا بود. این زن معروف که یکی از بهترین نویسنده‌گان زمان خود بوده و در ۱۶۰۷ بجهان آمده و در ۱۷۰۱ درگذشته است نویسنده هنرمندی بوده و چندین رمان نوشته که آئینه زدوده‌ای از آداب و رسوم زمان اوست و با آنکه در دوره‌های بعد همین که موضوع آنها کهنه شد از رواج افتداد هنوز ارزش ادبی آنها از میان نرفته است. بدخواهان می‌گفتند در محفل ادبی که در خانه او تشکیل می‌شد بجز قواعد شعر و هسائل عجیب حکمت در چیز دیگری بحث نمی‌کنند ولی وی باین گفته پر خاش کرده است. معروف است که این زن بسیار دانشمند بود ولی دعوی دانش نداشت و خود در یکی از آثار خویشن درجه دانش زنان را چنین معلوم کرده است: «آنچه من مخصوصاً می‌خواهم بزنان بیاموزم اینست که از آنچه خوب می‌دانند هیچ‌دم نزند و از آنچه هیچ نمی‌دانند هرگز سخن نگویند و فرزانه وار اب بگشایند. می‌خواهم که نه بسیار دانا باشند و نه بسیار نادان».

درین گونه مخالف ادبی که در آن زمان دایر بود خطری که بود این بود که در میان آداب و رسوم معمول زمان و اصول ادب رعایت تناسب را نگفند باین معنی که ادبیات را تحت الشاعر رسوم و آداب زمانه قرار ندهند و همین عیب در محفلی که روزهای شبیه در خانه این خانم برپا بود دیده می‌شد.

با این همه مادموازل دوسکودری نویسنده زبردستی بود و سلیقه او در ادب بهترین راهنمای جماعت آن زمان بشمار می‌رفت. نجایی درجه اول مانند دوک دوموتوزیه، مادام دو سابلle de Sable و کنتس دومور Comtesse de Maure کاهی روزهای

شنبه در آن جمع حاضر می‌شدند اما دوستان نزدیک صاحب خانه بیشتر از مردم طبقه دوم بودند هانند مدام کورنول Cornuel و مادموازل روینو Robineau و مدام آراگونه Arragonais و مادموازل بوکه Boquet وازنویسندگان معروف آن زمان: کنار Conrart و شایلن Chapelain و سارازن Sarrazin و پلیسون Pellisson که در ضمن از اعضاي محفل ادبی کاخ رامبویه هم بودند و گاهی مطالبی را که در آنجا طرح می‌شد درین محفل نیز در میان می‌نهادند. توجه آنها در شعر بیشتر معطوف بقطعاً کوچکی در مضمونهای عاشقانه بود. شرح مذاکرات یکی از آن روزهای شنبه باقی مانده و از اینجا معلوم می‌شود که مباحثات را یادداشت می‌کرده اند و بیشتر مطالبی که بحث می‌شده موضوعهای ادبی بوده است. از همین مباحث بر می‌آید که ذوقها رو بانحطاط می‌رفته و کم کم از آداب و رسوم اعیانی منحرف می‌شده اند و اندک اندک رو بدانش فروشی و مبالغه در کنایه واستعاره می‌رفته اند.

**محافل ادبی دیگر.** گذشته ازین دو محفل معروف در خانهای دیگر پاریس بعضی محافل ادبی دایر بود از آن جمله در خانه مادموازل دوگورنه de Gournay در خانه کولته Colletet، در خانه شوو Chauveau حکاک معروف و در اداره کارگشائی که رنو دو Renaudot دایر کرده بود.

در میان محافل ادبی مردانه از همه هم تن که بنیاد فرهنگستان فرانسه در آنجا گذشته شد محفلی بود که در خانه والاتن کنار Conrart Valentin از ادبای معروف آن زمان تشکیل می‌شد. کنار در پاریس بسال ۱۶۰۳ ولادت یافت و در ۱۶۷۵ در گذشت و هنگامی که فرهنگستان فرانسه تشکیل شد وی نخستین هنرمند دائمی آن شد و آثاری که از و مانده منشآت و یادداشت‌هایی و مجموعه ایست که در ۴ مجلد تألیف کرده و چاپ نشده است. این محفل در سال ۱۶۲۶ افتتاح یافت و چنان‌که معاصرین وی گفته اند نه تن «از ادبائی که از درجه معمول هم پست تن بودند» در آنجاباهم می‌نشستند و در مسائل ادبی بحث می‌کردند. معروف ترین آنها: گودو Godou و گومبو Gobou و شایلن Chapelain و ژیری Giry و آبر Habert و سریزه Serizay و گومباud Combaud de Male-Desmaret و دومالویل Ceriezy کشیش برادر آبر و دماره Desmaret و دومالویل

ville بودند که بیشتر جنبهٔ دوستی با یک دیگر داشتند و در خانهٔ کنوار جمع می‌شدند و از هر دری سخن می‌راندند و در معاملات و اخبار و ادبیات گفتگو می‌کردند و افکار و آثار خود را بیک دیگر می‌رساندند و با هم مشورت می‌کردند. چندین سال این محفل بر پا بود و از حدود انس و یگانگی تجاوز نکرد.

ریشلیو چون ازین محفل خبر یافت در صدد برآمد آنرا با جمن ادبی که بعد ها فرهنگستان فرانسه نامیده شده تبدیل کند. کنوار هر چند پیرو طریقهٔ پرستان بود ولی چون مرد متبع و با ذوق و مالدار بشمار می‌رفت و از منشیان دستگاه سلطنت بود نفوذ بسیار داشت و همین نفوذ وی سبب شد که محفل ادبی او سرانجام سرنوشت ادبیات فرانسه را بدست بگیرد.

پلیسون از اعضاي محفل ادبی خانهٔ مادموازل دوسکودري که بکى از نخستين اعضاي فرهنگستان فرانسه بوده در کتابی که در تاریخ فرهنگستان فرانسه نوشته در بارهٔ این محفل ادبی خانهٔ کنوار می‌نویسد: « در آنجا چنانکه در دید و بازدید های معمولی متدالوت دوستانه با یک دیگر گفتگو می‌کردند. اگر، چنانکه بیشتر اتفاق می‌افتد، بکى از آن جمع کتابی نوشته بود بخوب روئی آنرا بدیگران می‌داد و آنها نیز آزادانه عقاید خود را باو می‌گفتند ». دانشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

هنگامی که بواروبر Boisrobert را بعضویت این جمع پذیرفتند وی باریشلیو درین زمینه سخن گفت و ریشلیو را به فکر آن انداخت که بجای این محفل ادبی دوستانه انجمن ادبی بزرگتری تأسیس کند.

تأسیس فرهنگستان فرانسه - تشکیل انجمنی از دانشمندان بسرپرستی دولت کاری بود که بیش از آن در کشورهای دیگر و حتی در فرانسه سابقه داشت. در ایتالیا فرهنگستانهایی بر پا بود که معروف شده بودند. در فرانسه در زمان شارل نهم و هانری سوم پادشاهان آن کشور در کاخ معروف لوور Louvre که جایگاه پادشاهان فرانسه بود بسرپرستی پادشاه فرهنگستانی تشکیل یافته و جلساتی دایر شده بود.

پیش از آنکه بواروبر بعضویت محفل ادبی خانهٔ کنوار برگزیده شود ا-

آن حفل جلسات خود را از دیگران پنهان می کردند، اما همین که بوار و ببر در آن جمع وارد شد این را با ریشلیو در میان نهاد. این کشیش دانشمند که هم شاعر و هم نویسنده و در ضمن همه کاره دستگاه ریشلیو بود مخدوم خویش را باین اندیشه انداخت که سرپرست رسمی ادبای زمانه گردد. نویسنده‌گان زمان در باره ریشلیو می نویسند که طبعاً مایل بکارهای بزرگ بود و مخصوصاً دلیستگی خاص بزبان فرانسه داشت و خود نویسنده قابلی بود. شاید بیشتر می خواست ازین راه همان فرمائوروائی را که در سیاست کشور داشت در ادبیات هم بدست آورد.

بهمن جهه بتوسط بوار و ببر جویا شد که آیا اعضای آن می‌حفل حاضرند جمعیتی تشکیل دهند و برای است دولت جلسات منظمی داشته باشند؟ دوسته‌انی که در خانه کنوار گرد می‌آمدند می خواستند این پیشنهاد را پذیرند زیرا می دانستند که اگر جلسات آنها رسمیتی بخود بگیرد لطف و جاذبه‌ای که در آنها هست از میان می رود و انگه‌ی برخی از ایشان دست نشانه اشرافی بودند که دشمنان وزیر بشمار می رفتند. با این همه سرانجام ناچار شدند پیشنهاد وی را پذیرند زیرا می دانستند با کسی سر و کار دارند که هر چه بخواهد از پیش می برد. ریشلیو هم ایشان را در تشکیل آن انجمن و طرح اساسنامه آن آزاد گذاشت.

با وجود آنکه در سال ۱۶۲۹ ریشلیو باین اندیشه افتاده بود نخستین جلسه رسمی فرهنگستان فرانسه در روز ۱۳ مارس ۱۶۳۴ تشکیل یافت ولی فرمانی که میدعایست با همای لوی سیزدهم بر سر داد و فرهنگستان را رسمیت دهد در همه ژانویه ۱۶۳۵ صادر شد و پارلمان فرانسه تنها در ۱۰ ژوئیه ۱۶۳۷ آنرا تصویب کرد. اما در همان جلسه نخست اعضا فرهنگستان مذکورات خود را در دفتری ثبت کردند و با وجود آنکه فرهنگستان هنوز رسماً تشکیل نشده بود حاضران در آن جلسه سربزه را برای است و دعاوه را بمهرداری و کنوار را بسمت منشی دائمی برگزیدند.

در آغاز اعضا انجمن در انتخاب نام می‌حفل خویش دو دل بودند و چندین نام مانند «فرهنگستان ذوقیات» و «فرهنگستان فصاحت» و «فرهنگستان محترم».

در نظر گرفتند و پس از چندی تردید سرانجام عنوان «فرانگستان فرانسه» را اختیار کردند. در فرمانی که بامضای پادشاه رسید برتریهای برای اعضای این انجمن قائل شدند. در همان آغاز کار داشگاه پاریس و پارلمان فرانسه ازین برتریها برشک آمدند و همین سبب شد که پارلمان چندی در تصویب فرمان پادشاهی درنگ میکرد.

فرانگستان نخست ۲۷ تن عضو داشت و چندی گذشت که هفت تن دیگر برآنها افزودند و از آن جمله بالزاک و وواتزو و گلا Vaugelas را بعضویت پذیرفتد. در ۱۶۳۵ و ۱۶۳۶ ۱۶ عدد اعضا را بچهل تن رساندند و تا کنون ازین شماره تجاوز نکرده‌اند.

در میان اعضا نخستین چند تن شاعر مانند راکان و منار Maynard و مالویل Malleville و شاپلن و گودو و چند تن نئاتر نویس مانند بواروبر و دماره و سنت آمان Saint-Amand و لستوال l'Estoile و چند تن منشی مانند وواتزو و بالزاک و چند تن تاریخ نویس از آن جمله مزره و چند تن اهل تبع از آن جمله کنرازو و گلا و چند وکیل دادگستری مانند زیری و حتی چند تن از مردان سیاسی مانند سگیه Séguier وزیر دادگستری و سرویر Servière معاون وزارت جنگ و چند تن پزشک مانند کورو دو لا شامبر Cureaude la Chambre و آبردون لور Habert de Montmort بوده‌اند.

فرانگستان فرانسه نخست بسرپرستی ریشلیو اداره میشد و چون او در ۱۶۴۲ در گذشت سرپرستی را بسگیه وزیر دادگستری و پس از مرگ او در ۱۶۷۲ پادشاه واگذاشتند. جلسات نخست در خانه یکی از اعضا و پس از آن در وزارت دادگستری و سرانجام در کاخ لوور تشکیل میشد و تا انقلاب فرانسه در همانجا بود.

در آغاز فرانگستان فرانسه تنها توجه بادیات نداشت بلکه می‌خواست انجمنی از ذوقیات و هوای خواهان ادب باشد و این تمایل مذهبی مدید در میان آن جمع باقی بود. از روز نخست قرارگذاشتند که عضویت آن مادام عمر باشد و جانشین هر کس را پس از مرگش با کثربت برگزینند. در آغاز کار خواندن خطابهای ورودی

هنوز معمول نبود و در سال ۱۶۴۰ چون پاترو Patru را بعضویت پذیرفتد وی این قاعده را مؤسس شد.

در آن زمان فرهنگستان رئیسی انتخاب میکرد که جلسات را او تشکیل میداد و مهرداری که مکانیات بعهده او بود و منشی دائمی که دفترها و صورت جلسات را که هر روز دو شنبه تشکیل میشد می نوشت . چیزی که در آغاز کار سبب تردید شد این بود که جلسات خود را وقف چه کارهایی کنند . نخست قرار گذاشتند که هر یک خطابه ای در یکی از مسائل ذوقی ایراد کنند بهمین جهه گدو خطابه ای « در رد اصول فصاحت » و شایلن خطابه ای « در رد عشق » و راکان خطابه ای « در رد علوم » و مزیریاک Meziriak خطابه ای « در باره ترجمه » و گومبو خطابه ای « در باره نمی دامن چه » ابراد کردند . سپس بدرخواست ریشلیو و با رضایت کرنی تراژدی معروف را که « سید » Cid نام داشت مورد بحث قرار دادند و شایلن بعده گرفت کزارشی درین زمینه تهیه کند و آنرا در ۱۶۳۷ بعنوان « احساسات فرهنگستان فرانسه درباره سید » انتشار داد . نخستین خطابه ورودی که پاترو ایراد کرد شامل ستایشی از ریشلیو و سگیه و پادشاه و عضو متوفی بود که وی جانشین او می شد و این سنت هم چنان برقرار ماند . سرانجام فرهنگستان بعده گرفت فرهنگی برای زبان فرانسه بنویسد و شایلن طرح تأثیف آن فرهنگ را فراهم ساخت و درین طرح این نکته را پیش بینی کرده بود : « می بایست انتخابی از همه مؤلفینی که در گذشته اند و زبان ما را از همه پاکتر بکار برده اند بشود و آنها را در میان همه اعضا تقسیم کنند تا اینکه هر کسی هر چه را که سهم او شده است بدقت بخواند و مفردات و مرکبات را که فرانسه اصل میداند بترتیب حروف هجا بر اوراق مختلف یادداشت کند ». انتخابی که از نویسنده کان و سراینده کان کردند دائمی بسیار داشت و همه بزرگان بجز رابله Rabelais نویسنده مشهور را در نظر گرفتند و بدین گونه فرهنگی نرتیب دادند که نخستین چاپ آن در ۱۶۹۴ انتشار یافت و از آن پس چاپهای دیگر در ۱۷۱۸ و ۱۷۴۰ و ۱۷۶۲ و ۱۷۹۸ و ۱۸۳۵ و ۱۸۷۸ منتشر شد . چاپ نخست تنها شامل کلماتی بود که آنها را فصیح می شمردند و بترتیب اشتقاق لغات جا

داده بودند ولی در چاپ ۱۷۱۸ ترتیب حروف هجشار اختریار کردند. پیش از آنکه فرهنگستان فرانسه فرهنگ خود را بیان رساند فوریت Furetière که از اعضاي آن جمع بود زو دتر فرهنگي تأليف کرده بود که کامل تر و در ضمن شامل اصطلاحات فنی و بترتیب حروف هجا بود ولی همین کار سبب خشم فرهنگستان شدوا و را در ۱۶۸۵ از آن جمع اخراج کردند و فرهنگ وی تنها پس از مرگ او در ۱۶۹۰ در کشور هلاند انتشار یافت.

مادة ۲۶ اساسنامه فرهنگستان تأليف فرهنگ و دستور زبان و اصول معانی و بیان و عروض را پیش بینی کرده بود اما فرهنگستان جز تأليف فرهنگ بکار دیگری دست نزد و تنها در ۱۶۴۷ ووگلا کتابی به عنوان « یادداشت هائی در باره زبان فرانسه » تأليف کرد که در آن استعمالات فصحا را میزان صرف و نحو زبان قرارداده بود و مدت‌های مديدة همان کتاب سرهشق دستور زبان بشمار می‌رفت تا اینکه درین اوآخر فرهنگستان کتاب دستور زبان خود را هم انتشار داد.

برای اینکه نمونه‌ای از کندکاری این فرهنگستان در دست باشد این نکته بسند است که چون بتتأليف فرهنگ دست زدند در ماه ژوئن ۱۶۳۹ هنوز در حرف « آ » بودند و این کتاب ۵۵ سال پس از آن بدست مردم افتاد.

در ضمن گاهگاهی فرهنگستان بکارهای ادبی دیگر می‌پرداخت از آن جمله بعضی اشعار مالرب Malherbe شاعر معروف را که در ۱۶۲۸ در گذشته بود هر دو بحث و انتقاد قرار دادند و اگر کار اساسی اعضاي آن شرکت در تدوین فرهنگ شد برای آن بود که پس از مدت‌ها تردید دیدند یکانه کاری که چهل تن میتوانند در آن شرکت کنند همینست.

اساسنامه فرهنگستان را نخستین اعضاي آن باشترالک یک دیگر تدوین کردند و رسیلیو بی‌درنگ آنرا تصویب کرد تنها ماده‌ای را که در آن قید کرده بودند که هر یک از اعضاي فرهنگستان « باید خصال مؤسس آنرا محترم شمرد » و مراد از آن مؤسس رسیلیو بود خط کشید ولی اعضا آن سنت داراعایت کردند و تمام مدت‌های مديدة ستایش

وی در خطابهای ورودی اعضاء معمول بود . پس از آنکه سکیم وزیر دادکستری که در تأسیس فرنگستان با ریشلیو دستیاری کرده و پس از مرگ او سرپرست فرنگستان شده بود در ۱۶۷۲ در گذشت لوی چهاردهم این افتخار را بخوبیشن و جانشینان خود را حصار داد . اما اینکه یکانه اثری که ازین سنت باقی مانده است که هر عضو تازه واردی باید با هیئت رئیسه فرنگستان دیدنی از رئیس دولت فرانسه بگذرد . گاهی بخی از اعضای فرنگستان ازین کارهم خودداری کردند . چنانکه شاتو بریان رفتن بحضور نایلیون اول و بربیه Chateaubriand نویسنده معروف از رفتن بحضور نایلیون اویل Berryer از

رفتن بحضور نایلیون سوم خودداری کردند .

در آغاز رئیس و مهردار فرنگستان را دو ماه بدو ماه بحکم قرعه انتخاب می کردند ولی مدت‌های مديدةست که رئیس و مهردار را هرسه ماه یک بار با کثیریت بر می گزینند . اما منشی دائمی همواره مدام عمر انتخاب می شود . کسانی که درین مدت بدین سمت انتخاب شده اند بر ترتیب تاریخ ازین قرارند : کنوار ' مزره ' رنه دماره Houtteville Dubos ' داسیه Dacier ' دو بوس Regnier-Desmarais ' او تویل Marmontel ' دو کلو Duclos ' دالا مبر d'Alembert ' آندریو Andrieux ' آرنو Suard ' رنوار Raynouard ' اوژه Auger ' آندریو Arnault ' سوار Camille Doucet ' پاتن Villemain ' پاتن Patin ' کامیل دوسه Arnault ' کاستون بواسیه Gaston Boissier ' رنه دومیک René Domic

در زمان کشونی منشی دائمی شش هزار فرانک حقوق ثابت می گیرد و در عمارت " اسٹیتو " Institut منزل دارد و اعضای معمولی هر یک ۱۵۰۰ فرانک میگیرند .

طرز انتخاب اعضای فرنگستان چندین بار تغییر کرده است و اکنون معمول است که پس از مرگ یک تن از اعضاء کسی که داوطلب جانشینی اوست خود را معرفی میکند و ناگزیرست که از همه اعضا دیدن کند و سپس رأی میگیرند و باید با کثیریت مطلق انتخاب شود . بیشتر پیش هیآید که سه بار رای میگیرند و اکثریت بیست نمی آید و ناچار گرفتن رای دا ببعد موکول می کند .

از ۱۸۶۹ معمول شده است که پیش از جلسه‌ای که باید در بارهٔ عضویت کسی رأی بگیرند در شایستگی کسی که داوطلب یکی از کرسیهای فرهنگستانست بحث می‌کنند. در ۱۸۸۰ پیشنهاد کارو Caro و دزیره نیزار Désiré Nisard و آلکساندر دوماپسر Alexandre Dumas fils این بحث را ترک کردند ولی در ۱۸۹۶ دو باره رأی دادند و برقرار شد.

در زمانهای پیش از انقلاب پادشاهان فرانسه می‌بایست بانتخاب کسی که فرهنگستان وی را عضویت پذیرفته بود رضا دهند و گاه میشد که پادشاه موافقت نمیکرد چنانکه پیرون Piron شاعر متولد در ۱۶۸۹ و متوفی در ۱۷۷۳ پس از آنکه چند بار داوطلب عضویت شده بود با وجود آنکه قطعاً از دراستهای فرهنگستان سروده بود سراجام عضویت انتخاب شد ولی لوی پانزدهم با این انتخاب موافقت نکرد و برای اینکه از شاعر مزبور دلچسپی کند هزار لیره حقوقی در بارهٔ او مقرر داشت و پیرون درین موقع بیتی ساخته که بر سنگ قبر او بنویسند و آن بیت معروف این است: « اینجا پیرون را بخاک سپرده‌اند که هیچ حقی عضو فرهنگستان هم نبود. »

Ci-gît Piron, qui ne fut rein,  
Pas même académicien.

نکتهٔ جالب توجه در انتخاب اعضای فرهنگستان اینست که همیشه بزرگترین شاعر و نویسندهٔ زمان عضویت انتخاب نمی‌شود و با شده است که اعضای فرهنگستان کسی را که کمتر شایستگی داشته ترجیح داده باشند یا اینکه نویسندهٔ مگریندهٔ بزرگی که خود داوطلب نشده وی را در جمع خود پذیرفته‌اند و چون فرهنگستان پیش از چهل کرسی ندارد آرسن اوسم Arsène Houssaye نویسندهٔ معروف متولد در ۱۸۱۵ و متوفی در ۱۸۹۶ کرسی چهل و یکمی برای فرهنگستان قابل شده و کسانی را که ازین حق بی بهره‌اند برآن کرسی نشانده و کتابی معروف بنام « کرسی چهل و بلام فرهنگستان فرانسه » Le 41<sup>e</sup> fauteuil de l'Académie Française نوشته و احوال کسانی را که ازین حق شناسی برخوردار نگشته‌اند در آن کتاب گرد آورده و معروف ترین کسان از میان آنها پاسکال Pascal و مولیر Molière و بالزالک Balzac و آلکساندر دوما Alexandre Dumas بوده‌اند.

سنت دیگری که در فرهنگستان فرانسه از قدیم باقیست اینست که چند کرسی آنرا بمردان سیاسی معروف کشور و سردارهای نامی اختصاص داده‌اند چنان‌که معمولاً سه تن از مردان سیاسی و سه تن از سرداران بزرگ در آنجا با نویسندگان و سرایندگان همتشین‌اند.

با وجود آنکه عضویت فرهنگستان مدام‌العمر است و بهمن جهه اعضای آنرا عنوان «جاویدان» Immortels می‌نامند اکثریت مطلق آرای فرهنگستان می‌تواند کسی را از عضویت خلع کند ولی فرهنگستان تا کنون این حق قانونی خود را کمتر بکار برده و تا کنون سه تن از اعضای خود را از عضویت خلع کرده: نخست اوژه دو مولئون دو گارنیر Auger de Mauléon de Garnier کشیش که نامی بود که بعضویت انتخاب شده بود و در ۱۶۳۶ چون ثابت شد از پس دادن پولی که دوستی با او امانت سپرده‌بود امتناع کرده است اورا از عضویت خلع کردند و پس از آن همان فورتیر سابق الذکر بود که عنوان رقابت با فرهنگستان در انتشار فرهنگ خود در ۱۶۸۵ او را خلع کردند و پس از آن آبه دوسن پیر Abbe de Saint-Pierre بود که در ۱۷۱۸ عنوان اینکه در اشعار خود بروح پادشاه متوفی یعنی لوى چهاردهم نوهین کرده است وی را نیز خلع کردند. در ۱۸۱۵ و ۱۸۱۶ نیز دونن از اعضای فرهنگستان را از حق خود محروم کرده اند ولی این کار جنبه سیاسی داشته و فرهنگستان درین باب رأی نداده و دولت فرانسه آنها را خلع کرده است.

یکی از نخستین نتایجی که فرهنگستان فرانسه از کارهای خود بیرون داده همان رای اعضاً آن در پاره سید تراژدی معروف کرنی است و آنهم بیشتر بواسطه بد خواهیست که زیلیو نسبت بکرنی داشت و فرهنگستان را باین کار وا داشت و خواهی نخواهی آنرا بیان رساند. مطالب کتابی را که درین زمینه انتشار یافت در جلسات مورد بحث قرار دادند و شاپلن نتیجه آن مباحث را نوشت. با وجود آنکه درین کتاب حق کرنی را اداکرده اند در هر صورت نخستین کتاب خوبیست که در اتفاق‌دادی بزبان فرانسه انتشار یافته است. پس از آن کار عمده فرهنگستان تدوین فرهنگ زبان فرانسه بوده است و تأخیری را که درین کار روا داشته کرازآ مورد استهزاء قرار داده‌اند.

مدتهاي مدید فرهنگستان فرانسه جايگاه معيني برای جلسات خود نداشت و جلسات را نخست در خانه کنراوسپس در خانه دماره و شاپلن و کمبروييل Gomberville و پس از آن در خانه سکيه تشکيل می دادند. در ۱۶۷۲ پس از مرگ سکيه لوی چهاردهم بکی از طالار های کاخ لوور را بجلسات فرهنگستان اختصاص داد و تا ۶ تا ۷ ماه تر میدور Thermidor سال دوم جمهوری فرانسه جلسات در آنجا تشکيل می شد و درین تاريخ حکومت کونوانيون Convention فرهنگستان فرانسه و «فرهنگستان کتبیه ها و ادبیات» را منحل کرد. در زمانی که لوی چهاردهم فرهنگستان را در کاخ لوور پذیرفت ۶۰ جلد کتاب با آن انجمن هدیه داد و همین مقدمه کتاب خانه معروف استیتوی فرانسه شد.

نخستین جلسات عسومی که تماشائیان را نيز بدان حق حضور دادند در سال ۱۶۷۱ تشکيل شد. اکنون فرهنگستان چهل کرسی معين دارد که هر يك از آنها را بنام نخستین کسی که بر آن نشته است می نامند و البته هر کرسی که مردان معروف تری برآن نشته اند بیشتر داوطلبان را بخود جلب می کند و این ترتیب را در پایان قرن هفدهم دادند.

پس از آنکه حکومت کونوانيون فرهنگستان را منحل کرد چندی در احوال بود تا اينکه در سال ۱۸۰۳ که استیتوی فرانسه را تشکيل دادند و آنرا بچهار شعبه منقسم کردند کي از شعب چهارگانه آن شدو با سه شعبه دیگر در مدرسه چهار هلت Collège des Quatre-Nations تشکيل می شد و درین موقع آنرا «شعبه زبان و ادبیات فرانسه» می نامیدند. حکومت رستورانیون Restauration دو باره همان نام و مقام بيشين را بفرهنگستان فرانسه داد و در ضمن بعنوان تصفیه آن برخی از اعضای آن را خارج کرد که چندتن از آنها مردان بزرگی نبودند مانند کامباسون Cambacérès و لوئی بنایارت Lucien Bonaparte و ماره Maret و دوک دوباسانو Duc de Saint Jean d'Angely و لی در عرض چندتن از مردمان بزرگ زمانه از عضویت محروم شدند مانند Bassano

سیس Sieyès و گارا Garat و رودرر Roederer و اتین Etienne و آرنو Arnault و کاردنال موری Maury. اتین و آرنورا دو باره در ۱۸۲۹ عضویت بر گزیدند.

از آن زمان مهم ترین وقایعی که در تاریخ فرهنگستان فرانسه ضبط گردیده اند بدین گونه است: در ۱۸۶۲ شاتونبریان نویسنده معروف از جلوس بر کرسی که برای آن وی را انتخاب کرده بودند خود داری کرد زیرا که می بایست مطابق سنت فرهنگستان ستایشی ازژ. م: شنبه J. M. Chénier: اثقلابی معروف که وی جانشین او می شد بکند و حاضر شود او را بنایلیون اول معرفی کنند و ازین هن دو کار تهاشی داشت و بهمین جهه عضو فرهنگستان بود ولی هرگز خطابه ای ایراد نکرد: پس از آن هنگامی که امیل اولیویه Emile Ollivier نویسنده مشهور را عضویت انتخاب کردن چون در خطابه خود ستایشی نسبت بنایلیون سوم درج کرده بود واعضا فرهنگستان باخوانند آن موافق نبودند وی هم نخواست آنرا حذف کند ناچار شدند... جلسه پذیرائی او را عقب بیندازند و ناچار تنها در سال ۱۸۷۴ اجازه حضور باو دادند وی هم خطابه ای ایراد نکرد. درین مدت یکانه کسی که از عضویت فرهنگستان استغفا داده دوپانلو Dupanloup اسقف شهر ارلشان Orleans بوده که چون در ۱۸۷۱ لیتره Littré دانشمند معروف صاحب فرهنگ مشهور را عضویت انتخاب کردن بواسطه اختلاف عقیده ای که با او داشت از حضور فرهنگستان خوداری کرد واستغفا داد. آخرین کسی که نسبت بفرهنگستان روی خوش نشان نداده ژرژ کلمانو Georges Clemenceau نخست وزیر و مرد سیاسی معروف فرانسه است در ۱۹۱۸ او را عضویت پذیرفتند و از حضور در فرهنگستان امتناع کرد.

گذشته از تدوین فرهنگ کار عمده فرهنگستان فرانسه دادن جایز های متعدد ادبی و اخلاقیست که چه دولت و چه اشخاص یولهائی و درآمد های او قافی را برای این کار باختیار فرهنگستان گذاشته اند. جلسات عمومی فرهنگستان می بایست روزهای پنجشنبه ساعت ۳ بعد از ظهر تشکیل یابد.

درین مدت ۳۰۹ سال که از نخستین جلسه فرهنگستان فرانسه می گزرد ۵۸۹ تن از دانشمندان و ادبیا و مردان سیاسی و سرداران و روحا نیان معروف فرانسه بر کرسی های چهل گانه آن بست عضویت نشته اند. تاییش از جنگ کنونی یک کرسی آن خالی بوده و اعضا ئی که بر سی و نه کرسی دیگر می نشستند ازین قرار بودند: بودریار Baudrillard 'ژ. بدیه J. بلسور Henri Benoit Bellessort 'پیر بنوا Pierre Benoit 'ل. برار L. Bérard 'لوی برتران Louis Bertrand Abel Bonnard 'آبل بونار Abel Bergson 'هانری بوردو Duc Maurice de Broglie 'دوك موریس دو بروگلی Henry Bordeaux 'آشومکس Maurice Donnay 'موریس دونه A. Chevillon 'آ. شوریون A. Chaumeix رنه دومیک René Doumic 'ژرژ دو آمل George Duhamel 'ادوار استونیه Edward Estaunié 'دوك دولافورس 'کو دفارر Claude Farrère 'دوك د لا فورس 'Louis Gillet 'لouis Gillet d'Esperey 'لouis Franchet d'Esperey 'لouis ژیله Monseigneur Grente 'گابریل آتو Edmond Jaloux 'آبل ارمانت Abel Hermant 'ادمون ژالو Gabriel Hanotaux 'لادان Henri Lavedan 'ل. مادلن G. Lecomte 'ل. لکومت 'G. de Lacretelle Vice-Amiral Lacaze 'ژ. دولاکرتل 'G. de Lacretelle 'مارسل پیار E. Picard 'پالوگ M. Pétain 'مارسل پیکار 'پالوگ Weygand 'زراولوگان Marcel Prévost 'فرانسو اموريک François Mauriac 'اندره موروا André Maurois 'مال Emile Mâle 'آندیه ماریا 'پالهologe M. Paléologue 'مارسل پیار 'پالوگ Paul Valéry 'پول و الیری 'زراولوگان 'ازمیان این عده قدیم ترین اعضای کنونی فرهنگستان گابریل آتو مورخ معروف است که در سال ۱۸۹۷ به عضویت انتخاب شده و در میان این جمع کی که درین او اخیر خبر مرگ او بمارسیده حکیم نامور هانری برگسون مؤسس طریقه معروف درفلسفه که بنام او بطریقه «برگسونیسم» نامیده می شود در سال گذشته بحال فجیعی که عظمت و بزرگواری اورا در زندگی و مرگ در تاریخ خواهد گذاشت در پاریس روی ازین جهان در کشید. آخرین

کسی که از ایشان در گذشته لوی ژیله نویسنده معروف است و اینکه فرهنگستان ده کرسی خالی دارد.

از جمله یادگارهای ادبی معروف فرهنگستان فرانسه رساله کوچکیست بنام «نامه بفرهنگستان فرانسه» از فنلون Fénelon نویسنده بسیار معروف متولد در ۱۶۵۱ و متوفی در ۱۷۱۵ که آخرین تألیف اوست و در سال ۱۷۱۶ یکسال پس از مرگ وی منتشار یافته است. چون فرهنگستان رای اورا درباره کارهای که میباشد بیان رساند یا آغاز کند خواستار شده بود وی این رساله را در آن زمینه نوشته و در آن پی در پی در باب تألیف فرهنگ و دستور زبان و تألیف کتابهای درباره اصول معانی و بیان و عروض و سه کتاب درباره تراژدی و کمدی و تاریخ بحث کرده و در ضمن ایرادانی را که نمکن بوده است درین زمینه هایکمند ردد کرده و در پایان مباحث خود عقایدی درباره نویسندگان قدیم و جدید بیان آورده است و مخصوصاً حسن سلیقه خود و تبحرتاهی را که در ادبیات قدیم داشته باستادی کامل بیان کرده. این رساله گذشته از آنکه یکی از سرمهنهای نویسندگیست هنوز مطالب آن برای بسیاری از نویسندگان و بسیاری از کشورهای جهان نازگی دارد و جزو شاهکارهای زبان فرانسه بشمار می‌رود.

استیتوی فرانسه - بجز فرهنگستان فرانسه که عالی ترین مجمع از مردان نامی آن کشور در هر فنست و با آنکه از آغاز برای سرپرستی ادبیات تشکیل یافته اندک انجمنی شده است که عضویت آن بالاترین افتخارات مردان بزرگ کشور بشمار می‌رود در فرانسه چهار فرهنگستان دیگر هست که با فرهنگستان فرانسه روی هم رفته آنها در انقلاب فرانسه در ۱۷۹۵ تشکیل داده و «استیتوی فرانسه» Institut de France نمی‌نامد و آن چهار فرهنگستان دیگر ازین قرار است:

۱) فرهنگستان هنر های زیبا که در ۱۷۹۵ تأسیس شده و جانشین دو فرهنگستان دیگری شده است که پیش از آن بوده و «فرهنگستان شاهی نقاشی و حجای» و «فرهنگستان شاهی معماری» نام داشته اند و شامل ۵۰ تن عضو پیوسته است که ده تن از آنها «اعنای آزاد» و چهل تن دیگر پنج شعبه بدین ترتیب منقسم می‌شوند:

شعبه نقاشی؛ چهارده؛ عضو اشعبه حجاری؛ هشت عضو؛ شعبه معماری هشت عضو، شعبه حکاکی (گراور) چهار عضو، شعبه موسیقی شش عضو.  
 ۲۰) فرهنگستان علوم اخلاقی و سیاسی و آن نیز در ۱۷۹۵ در انقلاب فرانسه تأسیس شد و آن هم شامل پنجاه تن عضوی استه است که ده تن از آنها اعضاً آزاد و چهل تن دیگر پنج شعبه منقسم می شوند؛ شعبه فلسفه هشت عضو؛ شعبه اخلاق هشت عضو؛ شعبه قوانین هشت عضو؛ شعبه اقتصاد سیاسی (نروت) هشت عضو؛ شعبه تاریخ و جغرافیا هشت عضو.

۳) فرهنگستان کتبه هاوادیات که در ۱۶۶۳ کلبر Colbert وزیر معروف آنرا تأسیس کرده و در زمان تأسیس نام آنرا «فرهنگستان کوچک» گذاشته است و در آغاز شامل چهار تن عضو بود که وزیر خود از میان اعضای فرهنگستان فرانسه برمی گزیده است و اینک شامل پنجاه و چهار عضو پیوسته است که پانزده تن از آنها اعضاً آزادند.

۴) فرهنگستان علوم که آنرا نیز در ۱۶۶۶ کلبر تأسیس کرده و در ۱۶۶۹ لوی چهاردهم تأسیس آنرا تصویب کرده است و در آغاز تنها شامل شعب هندسه و نجوم و جر انتقال و تشریح و شیمی و گیاه شناسی بود و اینک شامل هشتاد و دو تن عضو است. که شصت و شش تن آنها اعضای پیوسته و ده تن آنها اعضای آزاد و شش تن آنها اعضاً خارج از پایی تخت اند. شصت و شش تن اعضای اصلی آن بیازده شعبه منقسم می شوند که هر شعبه شامل شش عضوست؛ شعبه هندسه؛ شعبه جر انتقال؛ شعبه نجوم؛ شعبه جغرافیا و کنتی رانی؛ شعبه فیزیک عمومی؛ شعبه شیمی؛ شعبه معدن شناسی؛ شعبه گیاه شناسی؛ شعبه اقتصاد روسایی؛ شعبه تشریح و حیوان شناسی؛ شعبه پزشکی و جراحی و دومنشی دائمی یکی برای علوم طبیعی و یکی برای علوم ریاضی دارد.  
 گذشته ازین پنج فرهنگستان که روی هرفته استیتوی فرانسه را تشکیل میدهند در آن کشور یک انجمن عالی از پزشکان نیز بنام «فرهنگستان پزشکی» هست که در ۱۸۲۰ تأسیس کردند و جانشین دو انجمن دیگری شده است که پیش از آن بودند و یعنی «انجمن پزشکی» و «فرهنگستان جراحی» که هر دو را در ۱۷۹۳ متحل کرده اند.

این فرهنگستان بجز اعضا وابسته چهل تن عضو پیوسته دارد که یازده شعبه تشکیل می دهند : شعبه تشریح و ظایف الاعضاء ، شعبه بیماریهای طبی ، شعبه بیماریهای جراحی ، شعبه درمان شناسی و تاریخ طبیعی طبی ، شعبه طب عملی ، شعبه تشریح مرضی ، شعبه قابلگی ، شعبه بهداشت عمومی و طب قانونی و پلیس طبی ، شعبه بیطاری ، شعبه فیزیک و شیمی طبی ، شعبه دارو سازی .

در ادبیات بجز فرهنگستانهای رسمی که بسرپرستی دولت تأسیس شده و اداره می شود انجمن های بسیار در فرانسه هست که گاهی یک تن از ادب و گاهی جمعی از ایشان آنها را تأسیس کرده اند و آنکه پس از فرهنگستان فرانسه معروف تر است و عضویت آن بیشتر جلب مفاخر می کند انجمنیست بنام « آکادمی گونکور ». ادمون دو گونکور Edmond de Goncourt که در ۱۸۲۲ در نانسی Nancy ولادت یافت و در ۱۸۹۶ درگذشت و برادرش ژول دو گونکور که در ۱۸۳۰ در پاریس ولادت یافت و در ۱۸۷۰ درگذشت بیشتر باشترالک کتابهای معروفی نوشته و از نویسندهای نامی نیمه دوم قرن نوزدهم بوده اند و چون فرهنگستان فرانسه هیچ یک ازین دو برادر را عضویت نپذیرفت و همواره نویسندهای زبردستی بوده اند که از عضویت فرهنگستان فرانسه محروم مانده اند و این دو برادر از راه نویسندهای دارائی سرشاری بهم زده بودند و صیت کرده اند که دارائی آنها را صرف تاسیس فرهنگستانی بنام آنها بگذند و گمانی را که سزاوار عضویت فرهنگستانند و بجهات سیاسی و مسلکی و مانند آن فرهنگستان فرانسه بخود نمی پذیرد عضویت این انجمن اختیار کنند و از عایدات اوافقی که گذاشته اند هزینه این فرهنگستان را بپردازند شکفت اینست که چون حق عضویت فرهنگستان گونکور بیشتر از حق عضویت فرهنگستان فرانسه است همیشه کرسی های خالی آن بیشتر از کرسیهای فرهنگستان فرانسه داوطلب دارد .